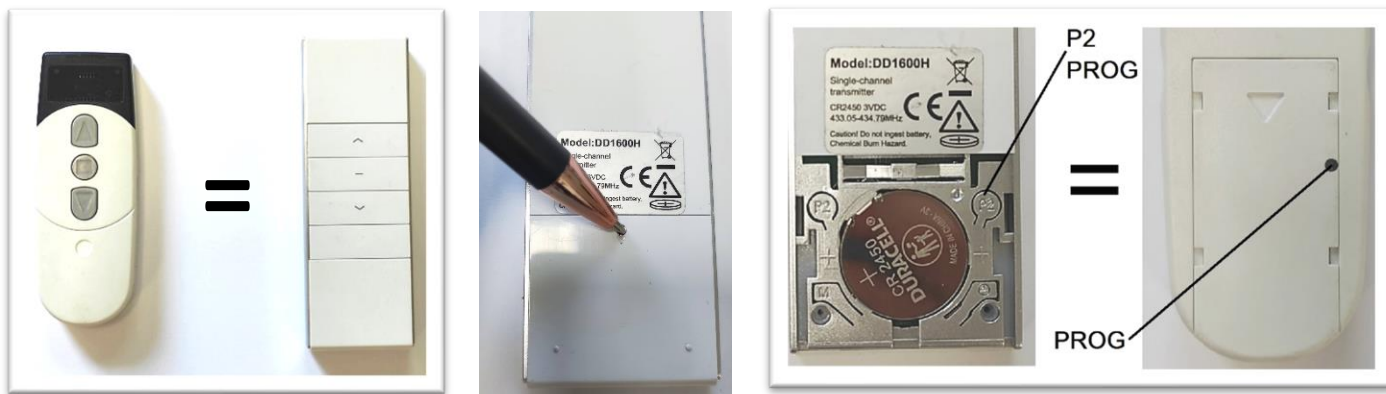


Art. 592.T.X1.00

Istruzioni trasmettitore ad 1 canale / 1 channel transmitter manual / Instructions pour l'émetteur à 1 canal



Premere nel foro per aprire
Press into the hole for open
Appuyez dans le trou pour ouvrir

ITA

1. CLONAZIONE TRA RADIOCOMANDI

Per copiare un radiocomando nuovo sul motore radio avendo già un radiocomando funzionante occorre procedere come segue. Portare la tapparella in una posizione intermedia. Sul radiocomando funzionante tenere premuto il tasto PROG per alcuni secondi fin quando la tapparella fa un breve movimento. Lasciare il tasto PROG. Premere entro 8 secondi il tasto SALITA sul nuovo radiocomando da aggiungere.

La tapparella fa un breve movimento, fine.

2. SOSTITUZIONE DI UN RADIOCOMANDO ROTTO

Inizialmente si può provare a fare la clonazione con il tasto PROG come descritto nel paragrafo precedente. Nel caso non funzionasse occorre resettare il motore ed installarlo nuovamente associandolo al nuovo radiocomando. Per resettare il motore occorre togliere tensione, poi collegare assieme il filo marrone, quello nero e quello grigio (questo esiste solo nei modelli più recenti) mantenendoli tutti collegati alla fase dell'impianto. Il blu del motore mantenerlo collegato al neutro. Dare tensione. Dopo 40 secondi il motore fa dei brevi movimenti ad indicare l'avvenuto RESET. Togliere tensione e ripristinare i collegamenti come in precedenza.

Ora si può procedere con l'installazione e memorizzazione del motore.

Dare tensione. Il motore fa brevi movimenti. Se li ha fatti in salita premere entro 8 secondi il tasto SALITA sul radiocomando. Se li ha fatti in discesa premere DISCESA sul radiocomando. Il motore conferma con un breve movimento ed il radiocomando è funzionante.

3. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione : 1 x 3V mod.CR2450

Temperatura esercizio : -20°C +55°C

Frequenza : 433,92 MHz

Canali : 1



VIDEO TUTORIAL

YouTube



ENG

1. COPY BETWEEN REMOTE CONTROLS

To copy a new remote control to the radio motor, if you already have a working remote control, proceed as follows. Move the roller shutter to an intermediate position. On the working remote control, hold down the PROG button for a few seconds until the roller shutter makes a short movement. Release the PROG button. Press the UP button on the new remote control to be added within 8 seconds.

The roller shutter makes a short movement, end.

2. REPLACING A BROKEN REMOTE CONTROL

Initially you can try to clone with the PROG button as described in the previous paragraph. If it does not work, you need to reset the motor and install it again by associating it with the new remote control. To reset the motor, you need to remove the voltage, then connect the brown wire, the black wire and the grey wire together (this only exists in the most recent models) keeping them all connected to the phase of the system. Keep the blue wire of the motor connected to the neutral. Apply voltage. After 40 seconds the motor makes short movements to indicate that the RESET has taken place. Remove voltage and restore the connections as before.

Now you can proceed with the installation and memorization of the motor.

Apply voltage. The motor makes short movements. If it made them up, press the UP button on the remote control within 8 seconds. If it made them down, press DOWN on the remote control. The motor confirms with a short movement and the remote control is working.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply : 1 x 3V mod.CR2450

Working temperature : -20°C +55°C

Frequency : 433,92 MHz

Channels : 1



FRA

1. COUPLE ENTRE COMMANDES RADIO

Pour coupler une nouvelle radiocommande sur le moteur radio si vous disposez déjà d'une radiocommande fonctionnelle, procédez comme il suit.

Amenez le volet en position intermédiaire. Sur la radiocommande en état de marche, maintenez enfoncé le bouton PROG pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'obturateur fasse un bref mouvement. Relâchez le bouton PROG. Appuyez sur le bouton UP de la nouvelle télécommande à ajouter dans les 8 secondes.

Le volet roulant effectue un mouvement bref et fin.

2. REMPLACEMENT D'UNE RADIOCOMMANDE CASSÉE

Dans un premier temps, vous pouvez essayer le clonage avec le bouton PROG comme décrit dans le paragraphe précédent. Si cela ne fonctionne pas, vous devez réinitialiser le moteur et le réinstaller en l'associant à la nouvelle télécommande. Pour réinitialiser le moteur, vous devez couper la tension, puis connecter les fils marron, noir et gris ensemble (cela n'existe que dans les modèles les plus récents) en les gardant tous connectés à la phase du système. Le bleu du moteur le maintien connecté au point mort. Donnez de la tension. Après 40 secondes, le moteur effectue de courts mouvements pour indiquer que le RESET a eu lieu. Coupez l'alimentation et rétablissez les connexions comme avant.

Vous pouvez maintenant procéder à l'installation et au stockage du moteur.

Donnez de la tension. Le moteur effectue des mouvements courts. Si vous les avez faits en montée, appuyez sur le bouton UP de la télécommande dans les 8 secondes. Si vous les avez faits en descente, appuyez sur DOWN sur la télécommande. Le moteur confirme par un court mouvement et la radiocommande fonctionne.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 1 x 3V mod.CR2450

Température de travail : -20°C +55°C

Fréquence : 433,92 MHz

Canaux: 1

